

E-Cuisine

2011-1-FR1-LEO05-24402

<http://www.adam-europe.eu/adam/project/view.htm?prj=8861>

Projektinformation

Titel: E-Cuisine

Projektnummer: 2011-1-FR1-LEO05-24402

Jahr: 2011

Projekttyp: Innovationstransfer

Status: bewilligt

Land: FR-Frankreich

Marketing Text: E-cuisine, Elearning Programm vermittelt :
Europäische Kochkompetenzen in der Ausbildung
Fachspezifische Fremdsprachenkenntnisse

Zusammenfassung: E-Cuisine was born through the need to prepare German beneficiaries for work experience periods in France. This began in 2007 when e-learning tools were presented to German trainers in seminars in preparation for a mobility scheme in the framework of an Equal initiative for German kitchen apprentices. Then, under a jointly-funded R Bosch Foundation and Leonardo Da Vinci action e-GRETA was used to prepare German apprentices and their leaders prior to placements in hotels and restaurants in Lower Normandy. These tools gave the German apprentices some grounding in French kitchen skills again before their placements under IdA programme which is still in place.

This platform is currently used within the Lower Normandy Greta Network in keeping with the curriculum for the French state education diploma : "CAP Cuisine". It of course has no specific aims as a tool for foreign learners, however the possibility of transferring the existing French approach to a European hub and then providing multilingual access through the Internet, is an extremely attractive prospect to all those who have witnessed its very simple placement preparation potential with the German partners.

During further meetings with other interested partners which took place in 2008, ideas were brought forward to create a motivating resource more readily accessible to the three non-French partners in countries where the Hospitality Industry is of great importance: Poland, the UK, and Germany, and where the use of the French language for technical reference is already commonplace, up to a certain point, in professional kitchens.

The aims are twofold :

- 1 create a new distance learning offer in basic cuisine transferring French approach, available to more partners as support for trainers and apprentices within the partnership and create new tools fully adapted to non-native speakers preparing work experience abroad
- 2 enable trainees to apprehend both basic professional languages, strongly connected to the activities, and the cultural and occupational differences to prepare work experience abroad.

The intention is to adapt the approach and create new tools for each partner training network, and thus develop a new offer in Scotland, Lodz, Brandenburg and Lower Normandy. This can be done thanks to the partnership of four training networks strongly connected to the social and economical background. The project aims also at making VET more responsive to working life as regards the improvement of qualifications, since in practice the tools also serve as a means to maintain the contact between the trainee and the centre during internship periods.

The project will provide a ready-made competence-based teaching offer for the vocational environment in the catering trade. Sharing technical terms for essential skills through the virtual mobility of the Internet will facilitate true mobility for their application in our regions.

Beschreibung: E-Learning courses that makes you want to be a cook in a foreign country !
Each of the 4 partners involved in the project created a set of online teaching/learning resources to learn cooking.
Those resources help students get familiar with cooking in a foreign language, enable them to grasp the realities of working abroad in a restaurant.

Themen: *** Arbeitsmarkt

Projektinformation

*** Interkulturelles Lernen

*** Fernlehre

*** Sprachausbildung

*** Weiterbildung

** Erstausbildung

Sektoren: *** Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie

Produkt Typen: Fernlehre
Lehrmaterial
Programme/Curricula
Homepage
Module

Produktinformation: The resources produced by the partners include menus, videos, online courses, recipe sheets, quizzes, vocabulary learning activities. They are available through a Learning Management System.

Projektwebseite: <http://ecuisinelearning.eu/>

Vertragnehmer

Name: Groupement d'Interet Public Formation Continue Initiale et Professionnelle Basse Normandie
Stadt: CAEN
Land/Region: Basse Normandie
Land: FR-Frankreich
Organisationstyp: Weiterbildungseinrichtung
Homepage: <http://www.ac-caen.fr/>

Kontaktperson

Name: Alain Tambour
Adresse: 168 rue Caponiere BP 6184
Stadt: Caen
Land: FR-Frankreich
Telefon: +33 231301666
Fax: +33 231867928
E-Mail: alain.tambour@ac-caen.fr
Homepage: <http://www.ac-caen.fr/>

Koordinator

Name: Groupement d'Interet Public Formation Continue Initiale et Professionnelle Basse Normandie
Stadt: CAEN
Land/Region: Basse Normandie
Land: FR-Frankreich
Organisationstyp: Weiterbildungseinrichtung
Homepage: <http://www.ac-caen.fr/>

Kontaktperson

Name: Alain Tambour
Adresse: 168 rue Caponiere BP 6184
Stadt: Caen
Land: FR-Frankreich
Telefon: +33 231301666
Fax: +33 231867928
E-Mail: alain.tambour@ac-caen.fr
Homepage: <http://www.ac-caen.fr/>

Partner

Partner 1

Name: Anniesland College of further Education
Stadt: Glasgow
Land/Region: Scotland
Land: UK-Vereinigtes Königreich
Organisationstyp: andere
Homepage: <http://www.anniesland.ac.uk>

Partner 2

Name: Union des Métiers de l'Industrie Hôtelière du Calvados
Stadt: Caen
Land/Region: Basse Normandie
Land: FR-Frankreich
Organisationstyp: andere
Homepage: <http://www.umih.fr/>

Partner 3

Name: Association les petits plats dans les grands
Stadt: IFS
Land/Region: Basse Normandie
Land: FR-Frankreich
Organisationstyp: andere
Homepage: <http://www.lespetitsplatsdanslesgrands.fr/>

Partner 4

Name: Technologie- und Grunderzentrum Ostprignitz-Ruppin GmbH
Stadt: Neuruppin
Land/Region: Brandenburg
Land: DE-Deutschland
Organisationstyp: andere
Homepage: <http://www.tgz-neuruppin.de>

Partner

Partner 5

Name: 36.6 Centrum Kompetencji/ 36.6 Competence Centre
Stadt: Lodz 93-487
Land/Region: Lodzkie
Land: PL-Polen
Organisationstyp: andere
Homepage: <http://www.36and6.pl>

Projektdateien

Article SOLEO.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/Article%20SOLEO.pdf>

An article about ECuisine in French in the magazine SOLEO.

brandbook.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/brandbook.pdf>

The brandbook for the Ecuisine logo as made by sub-contractor MOSQI.TO

DE_Menu.doc

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/DE_Menu.doc

The list of the 4 recipes that will be used for the German menu with translations and pictures.

DE_Menu SUB STEPS.doc.docx

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/DE_Menu%20SUB%20STEPS.doc.docx

List of steps and substeps that the partners need to identify before rushing into production. German Version.

FR04_QuizConception.docx

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/FR04_QuizConception.docx

A simple draft made by the French team as it was producing the language quizz. It is advised that the conception of the questions be separated from the actual integration of the question using the authoring tool.

FR_Menu.doc

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/FR_Menu.doc

The 4 recipes on the French Menu with pictures, translation and list of steps/videos necessary to make the course

Phrases des quiz à enregistrer.docx

<http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/Phrases%20des%20quiz%20%C3%A0%20enregistrer.docx>

A file made by the French team to list all the items that needed recording before being added to language help of the first course (norman pie recipe). They are the part of the basic material that will be integrated by the technician into a language quiz to train students to remember the vocabulary of the lesson.

pilot tool shape 19.12.11.doc

<http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/pilot%20tool%20shape%2019.12.11.doc>

General organisation of the course : language module, cooking course, assessments, etc.

PL_Menu.doc

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/PL_Menu.doc

The 4 recipes of the Polish menu with pictures, translation and list of steps/videos necessary to make the course

PL_Steps&Substeps.docx

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/PL_Steps%26Substeps.docx

List of steps and substeps that the partners need to identify before rushing into production. Polish version.

Projet Ecuisine - Cahier des charges.docx

<http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/Projet%20Ecuisine%20-%20Cahier%20des%20charges.docx>

some specifications were written after meeting Ingenium the subcontractor in charge of the development of the online solutions to post the lessons: web site, social network, LMS. It includes the project and requirements for each tool.

Projektdateien

SC_Menu.doc

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/SC_Menu.doc

The 4 recipes on the Scottish menu with pictures.

SC_Menu SUB STEPS.doc.docx

http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/SC_Menu%20SUB%20STEPS.doc.docx

List of steps and substeps that the partners need to identify before rushing into production. Scottish Version.

Video production guidelines.pdf

<http://www.adam-europe.eu/prj/8861/prj/Video%20production%20guidelines.pdf>

All the informations that the partners have to respect in order to produce and upload their video content online for use in the projet.

Produkte

- 1 Videos and YouTube Channel
- 2 Online courses
- 3 Online Learning Management System (LMS)
- 4 Presence on Social medias
- 5 Video Trailer
- 6 Dynamic online professional cooking terms glossaries for vocabulary learning
- 7 Recipe Sheets
- 8 Activities on Recipe Sheets
- 9 Language Introduction Modules

Produkt 'Videos and YouTube Channel'

Titel: Videos and YouTube Channel

Produkttyp: Unterlagen für offenen Unterricht

Marketing Text: A collection of 110+ videos to illustrate the ingredients, the gestures, the techniques used by the chefs in their recipes! All available on our YouTube channel!

Beschreibung: All videos are short (less than 5 minutes) and to the point: they help students identify the main ingredients, their names and quantities; they save the teachers some time by letting students review the techniques at their own pace. Our chefs shot their recipe from A to Z and we sliced them to retain only the juiciest! They will be available as playlists (1 playlist = 1 recipe = 5 to 10 short videos) on our YouTube Channel: all and all more than 110 videos in 4 languages! Plus they come with transcripts so that you can spot the new words even if you don't know the language!
Having a YouTube Channel is a great way to disseminate/promote the project through social media.

Zielgruppe: Teachers and learners involved in the project or interested in online video material.

Resultat: Teaching/Learning resources. (PR03)

Anwendungsbereich: Vocational Educational Training, Cooking training, Language Training.

Homepage: <http://www.youtube.com/user/EcuisineTV>

Produktsprachen: Englisch
Deutsch
Französisch
Polnisch

Produkt 'Online courses'

Titel: Online courses

Produkttyp: Lehrmaterial

Marketing Text: Videos are just the top of the iceberg ! They come with engaging interactive multimedia courses, self-correcting quizzes, flash cards, language activities, recipe sheets and much more.

Beschreibung: 110+ online lessons that illustrate part of a technique. We build it so that every lesson illustrates a special fundamental technique in cooking.
The lessons contain the video, self-correcting quizzes with customised feedback, illustrations, complementary material, an overview sheet that summarizes all you need to know about the recipe.
All our lessons are packaged and zipped as a scorm file to be implemented on a Learning Management System.

Zielgruppe: Teachers and learners involved in the project or interested in online teaching ressources.

Resultat: Interactive Teaching/Learning ressources. (PR03)

Anwendungsbereich: Vocational Educational Training, Cooking training, Language Training.

Homepage: <http://ecuisinelearning.eu/moodle/>

Produktsprachen: Polnisch
Deutsch
Französisch
Englisch

Produkt 'Online Learning Management System (LMS)'

Titel: Online Learning Management System (LMS)

Produkttyp: Homepage

Marketing Text: Access all our content on one website : videos, interactive multimedia courses and teaching material... all arranged in specific learning pathways depending on your country of origin.

Beschreibung: The LMS hosts our content : all videos, courses and documents are hosted on our website with dedicated URL.
The LMS enables us to register students and teachers and assign them to specific courses as well as tracking their performance.

Zielgruppe: Teachers and learners involved in the project.

Resultat: A Learning Management System (Website with special features)

Anwendungsbereich: Vocational Educational Training, Cooking training, Language Training.

Homepage: <http://ecuisinelearning.eu>

Produktsprachen: Englisch
Französisch
Deutsch
Polnisch

Produkt 'Presence on Social medias'

Titel: Presence on Social medias

Produkttyp: Homepage

Marketing Text: Well, it's 2013 and we decided we would make our very own facebook page to promote our project and rally our troops! We even have a twitter and a blog !

Beschreibung: Facebook page : <http://www.facebook.com/EcuisineLearning>
Twitter account <https://twitter.com/EcuisineLearn>
Blogger : <http://ecuisineblog.blogspot.fr/>

Zielgruppe: Teachers and learners involved in the project. Youth and other people who might be interested in the project.

Resultat: Social media accounts.

Anwendungsbereich: Vocational Educational Training, Cooking training, Language Training.

Homepage: <http://www.facebook.com/EcuisineLearning>

Produktsprachen: Englisch

Produkt 'Video Trailer'

Titel: Video Trailer

Produkttyp: Film

Marketing Text: Here's a short presentation of everything you can do with eCuisine !

Beschreibung: A slideshow explaining the eCuisine project and its major features. This slideshow was made using Animoto.com

Zielgruppe: End users :

- students and teachers in the catering industry.
- Anybody interested in learning basic skills in cooking, foreign recipes, or the vocabulary for cooking in French, English, German or Polish.

Resultat: A short 3 minute video to promote the project

Anwendungsbereich: To be played in seminars, meetings and fairs to promote the project.

Homepage: <http://www.youtube.com/playlist?list=PLCP2XeJuAtDPj2wvmTcUJJMN6Lo8wpkZ>

Produktsprachen: Deutsch
Französisch
Englisch
Polnisch

Produkt 'Dynamic online professional cooking terms glossaries for vocabulary learning'

Titel: Dynamic online professional cooking terms glossaries for vocabulary learning

Produkttyp: Fernlehre

Marketing Text: Need to learn basic cooking vocabulary in English, French, German or Polish ? Search no more. Quizlet will let you know all the words, expressions and specific cooking terms in the most engaging way !

Beschreibung: We were looking for a way to help students master the vocabulary used in our videos and recipe sheets. It had to be interactive, engaging, multimedia and not require too much translation from our part.
And so we found Quizlet. This simple tool lets you import lists of words and their translation. It then automatically generates a wide variety of exercises to help students memorize the vocabulary.
Based on the concept of flash cards, Quizlet is a truly multimedia tool as it lets you add illustrations and automatically generates audio versions of the word you feed it with : thus students not only can read the word and recall it's translation but can also hear the word and associate word form and word sounds. A pragmatic and efficient way to learn a new language.

Zielgruppe: Students, teachers.

Resultat: Dynamic online professional cooking terms glossaries for vocabulary learning

Anwendungsbereich: Foreign Language Learning

Homepage: <http://quizlet.com/Ecuisine>

Produktsprachen: Polnisch
Deutsch
Französisch
Englisch

Produkt 'Recipe Sheets'

Titel: Recipe Sheets

Produkttyp: Lehrmaterial

Marketing Text: One recipe, one page.

Beschreibung: A recipe sheet is a professional tool that enables a cook to have a quick reminder of everything he needs to know about a recipe in one page : name, illustration, description, ingredients and quantities, required tools, steps and even costs and selling price.

This fantastic synthetic tool is used by teachers to sum up all aspects of a recipe for students.

It's a standalone reference tool that is used as a starting point in our language learning pathways.

Zielgruppe: Students, teachers.

Resultat: 1 pdf file per recipe of the project = 16 pdf files.

Anwendungsbereich: Language Learning. VET (Cooking) Teaching/Learning

Homepage:

Produktsprachen: Polnisch
Englisch
Deutsch
Französisch

Produkt 'Activities on Recipe Sheets'

Titel: Activities on Recipe Sheets

Produkttyp: Unterlagen für offenen Unterricht

Marketing Text: Explore the recipe sheet of a foreign dish at your own pace

Beschreibung: As part of the language learning pathways, we provide activities for students to explore the recipe sheet of a dish that is not in their own language. Those activities come in the form of interactive multimedia lessons packaged in a scormed zip and available on the main website of the project. They help the students understand the main sections of the recipe sheet as well as the specific tools and ingredients featured on the recipe sheet.

Zielgruppe: Students

Resultat: E-Learning modules (SCORM packages)

Anwendungsbereich: Language Learning in VET (Cooking)

Homepage: <http://ecuisinelearning.eu>

Produktsprachen: Französisch
Englisch
Polnisch
Deutsch

Produkt 'Language Introduction Modules'

Titel: Language Introduction Modules

Produkttyp: Unterlagen für offenen Unterricht

Marketing Text: Want to go France for a work placement in a restaurant ? This is your crash course in French Language and your opportunity to gather some crucial informations about the specificities of working in a French Restaurant.
Available for French, English, Polish and German.

Beschreibung: Each Language Learning Pathway starts with a crash course in the language. They are interactive multimedia lessons with audio material, self correcting exercices and other activities.
The learner listens and reads 3 dialogues and answers questions by drawing conclusions from the context.
The 3 dialogues are centered on the experience of a student's arrival in the (foreign) restaurant where he or she will spend her work placement. They focus on the personnel of the restaurant and the work organization.

Zielgruppe: Students

Resultat: E-learning modules (SCORM packages)

Anwendungsbereich: Language Learning in a VET (Cooking) context.

Homepage: <http://ecuisinelearning.eu>

Produktsprachen: Polnisch
Deutsch
Französisch
Englisch

Veranstaltungen

Ecuisine - Final Conference - Presentation of the tools produced

Datum 29.11.2013

Beschreibung For this final gathering with all partners we organised a 2 hours gathering in Bayeux to present all the tools produced during the project and the possibilities they offer. We will take some time to answer the questions about the project.

Zielgruppe Officials in charge of mobility, adult and digital training in Basse-Normandie.
Officials in charge of mobility, adult and digital training in Scotland, Germany and Poland.
Heads and trainers of training centers interested in online cooking and language training material.

Öffentlich Öffentliche Veranstaltung

Kontaktinformation fabrice.darrigrand@ac-caen.fr

Zeitpunkt und Ort Greta du Calvados - Agence de Bayeux - Lycée Arcisse de Caumont, Bayeux, France.
Friday 29th November 10h-12h

Polish Seminar

Datum 23.04.2013

Beschreibung End of WP3, partners get together to present their productions and decide on what's to come : how to finish, distribute and valorize the project and it's products

Zielgruppe All 4 partners

Öffentlich Geschlossene Veranstaltung

Kontaktinformation fabrice.darrigrand@ac-caen.fr

Zeitpunkt und Ort Lodz, Poland

Veranstaltungen

Glasgow Seminar (End WP2)

Datum 27.09.2012

Beschreibung All partners are meeting for the 3rd time, this time in Scotland. Some time together to review the progress of each team, discuss difficulties and prepare the forthcoming work package.

Zielgruppe All partners of the project

Öffentlich Geschlossene Veranstaltung

Kontaktinformation fabrice.darrigrand@ac-caen.fr

Zeitpunkt und Ort Glasgow, from the 26th to the 29th.

Kick-off meeting

Datum 13.02.2012

Beschreibung The kick-off meeting has taken place in Caen-France, and gathered all partners of the project.

Zielgruppe German, Polish, Scottish and French partners

Öffentlich Geschlossene Veranstaltung

Kontaktinformation anne.gosselin@ac-caen.fr

Zeitpunkt und Ort 13-14 February 2012 - Caen (France)

Operational Committee

Datum 08.12.2011

Beschreibung The Operational Committee was the starting point of the project, where partners gathered for the first time to take the first steps of the ECuisine project.

Zielgruppe The project partners

Öffentlich Geschlossene Veranstaltung

Kontaktinformation anne.gosselin@ac-caen.fr

Zeitpunkt und Ort 8-9 December 2011 - Lodz (Poland)